

# MOTION SENSOR

User guide



**somfy**<sup>®</sup>

# Installation instructions

**FR** Consignes d'installation / **ES** Instrucciones de instalación / **IT** Informazioni sull'installazione **DE** Installationsanleitung / **NL** Installatie-instructies

1



## Log in to your account

- EN** Log in to your account on "Somfy Protect" App.
- FR** Connectez-vous à votre compte sur l'application "Somfy Protect".
- ES** Acceda a su cuenta en la aplicación "Somfy Protect".
- IT** Collegati al tuo account nell'app "Somfy Protect".
- DE** Melden Sie sich auf Ihrem Account über die "Somfy Protect" -App.
- NL** Inloggen op een account over de "Somfy Protect" -app.



2

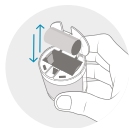
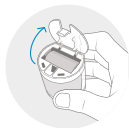


## Follow the instructions

- EN** Carefully follow the installation's instructions in the application.
- FR** Suivez attentivement les conseils de pose présentés dans l'application.
- ES** Siga atentamente las recomendaciones sobre el posicionamiento que aparecen en la aplicación.
- IT** Seguire le raccomandazioni di installazione presentate nell'applicazione.
- DE** Folgen Sie die Installationsempfehlungen in die App angezeigt.
- NL** Volg de installatie-instructies in de applicatie.

# Battery replacement

**FR** Remplacement de la pile / **ES** Sustitución de la pila / **IT** Sostituzione della batteria  
**DE** Batteriewechsel / **NL** Batterij vervangen



- EN** Before changing the battery, be sure to turn off your system. Open the battery compartment cover and replace the battery (1x 1,5V Lithium CR123A).
- FR** Avant de changer la pile, pensez à désactiver votre système. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile et procédez au remplacement (1x 1,5V Lithium CR123A).
- ES** Debería desactivar su sistema antes de cambiar la pila. Abra la tapa del compartimento de la pila y sustitúyala (1x 1,5V Litio CR123A).
- IT** Prima di procedere alla sostituzione della pila, è bene disattivare il sistema. Aprire il coperchio del vano batterie et procedere alla sostituzione (1x 1,5V Litio CR123A).
- DE** Schalten Sie bitte das Gerät aus, bevor Sie die Batterien auswechseln. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und wechseln Sie die Batterie aus (1x 1,5V Lithium CR123A).
- NL** Denk eraan, voordat u de batterij vervangt, om uw systeem te deactiveren. Open het deksel van het batterijvak en vervang de batterij (1x 1,5V Lithium CR123A).

## Need Help ?

**FR** Besoin d'aide ? / **ES** ¿Necesita ayuda ?  
**IT** Serve aiuto? / **DE** Benötigen Sie weitere Hilfe? / **NL** Hulp nodig?

[www.somfyprotect.com/support](http://www.somfyprotect.com/support)

# TECHNICAL INFORMATION

**EN** Wireless operating distance of up to 200 m / 656 ft (in open air) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | 2 year battery life (in normal use) | 130° wide view angle | Tamper protection | Size / Weight: 47 mm Ø X 47 mm / 55 g | Operating temperature: 0-45° C


**FR** Portée radio jusqu'à 200 m (en champ libre) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Autonomie : 2 ans sur pile (en utilisation normale) | Grand angle 130° | Autoprotection | Taille / Poids : 47 mm Ø X 47 mm / 55 g | Température de fonctionnement : 0-45° C

**ES** Alcance de Radio hasta 200 m (en campo abierto) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Vida útil de las pilas de 2 años (en el uso normal) | Gran angular 130° | Autoprotegido | Tamaño / Peso: 47 mm Ø X 47 mm / 55 g | Temperatura de funcionamiento: 0-45° C

**IT** Copertura radio fino a 200 m (in campo aperto) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | 2 anni di autonomia della batteria (in uso normale) | Grandangolo 130° | Autoprotetto | Dimensioni / Peso: 47 mm Ø X 47 mm / 55 g | Temperatura di funzionamento: 0-45° C

**DE** Funkreichweite bis zu 200 m (im Freifeld) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Batterielebensdauer 2 Jahre (bei normalem Gebrauch) | Weitwinkel 130° | Selbstschutz | Maße / Gewicht: 47 mm Ø X 47 mm / 55 g | Betriebstemperatur: 0-45° C

**NL** Draadloos bereik tot 200 m (in een open ruimte) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | 2jaar batterijduur (bij normaal gebruik) | Groothoek 130° | Zelf bescherm | Maat / Gewicht: 47 mm Ø X 47 mm / 55 g | Bedrijfstemperatuur: 0-45° C

 **EN** Ensure batteries are separated from other types of waste and are recycled via your local recycling centre. **FR** Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte. **ES** Separe las pilas y baterías de los otros tipos de desechos y recíclelos en su sistema local de recogida. **IT** Separare le pile e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle attraverso il proprio sistema locale di raccolta. **DE** Achten Sie darauf, dass Sie Batterien und Akkus getrennt von anderem Müll sammeln und sie über Ihr örtliches Sammelsystem der Wiederverwertung zuführen. **NL** Let erop batterijen en ander afval te scheiden en via uw lokale inzamelsysteem te recyclen.

 **EN** Do not throw the end-of-life product with household waste. It is your responsibility to eliminate all your waste electrical and electronic equipment by asking the distributor to take it back or by using the selective collection system provided by the local authority. **FR** Ne pas jeter le produit hors d'usage avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'éliminer tous vos déchets d'équipements électriques et électroniques en les faisant reprendre par leur distributeur ou en utilisant les moyens de collecte sélective mis à disposition par la commune. **ES** No tire el producto usado con los residuos domésticos. Usted es responsable de desearchar todos los residuos de equipos eléctricos y electrónicos haciéndolos llegar a su distribuidor o utilizando los medios de recogida selectiva de su municipio. **IT** Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente conferire i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche al distributore locale o ai centri di raccolta del proprio comune. **DE** Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Lassen Sie das Produkt vom Lieferanten zurücknehmen oder nutzen Sie die von der Kommune bereitgestellten Möglichkeiten der Mülltrennung. **NL** Gooi het afgedankte product niet weg met het huisvuil. Het is uw verantwoordelijkheid om al uw elektrisch en elektronisch afval af te voeren door het te laten terugnemen door de leverancier of door het in te leveren bij een inzamelpunt van de gemeente.

